

Отзыв научного руководителя о работе над диссертацией

«Структурно-семантические и функциональные особенности англоязычной терминологии нефтегазовой сферы», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) (филологические науки), аспирантки кафедры лингвистики и перевода государственного автономного образовательного учреждения высшего образования Ленинградской области «Ленинградский государственный университет имени А. С. Пушкина» («ЛГУ им. А. С. Пушкина»)

Калининой Светланой Валентиновной.

С. В. Калинина обучалась в аспирантуре «ЛГУ им. А. С. Пушкина» по заочной форме с 2018 по 2022 гг. За указанный период С. В. Калинина проявила себя как целеустремленный и добросовестный исследователь, способный анализировать и систематизировать информацию, проводить глубокие теоретические исследования, применять полученные знания для решения конкретных практических задач. Эти качества позволили С. В. Калининой окончить аспирантуру с отличием и весьма успешно завершить подготовку научно-квалификационной работы (диссертации).

Выбор темы диссертации обусловлен профессиональной деятельностью С. В. Калининой в качестве начальника отдела по работе с иностранными специалистами и переводческой деятельности в Обществе с ограниченной ответственностью «Производственное объединение «Киришинефтеоргсинтез» (ООО «КИНЕФ»). Основой научного поиска послужил многолетний опыт работы с терминами нефтегазовой отрасли, осознание необходимости систематизации новой лексики английской терминосистемы. Упорядочение терминологического аппарата способствует эффективной профессиональной коммуникации, в том числе межкультурной, что является значимым в современных условиях функционирования отрасли.

Диссертантка проанализировала научную литературу отечественных и зарубежных авторов; отобрала и комплексно описала обширный языковой

материал (861 терминологическую единицу и 245 контекстных употреблений терминологических единиц); определила понятийные области нефтегазового технического знания, в репрезентации которых участвуют новые английские терминологические единицы; применила к анализу терминологических единиц интегративный подход, что позволило получить качественно новые результаты о моделях вторичной номинации в современной английской отраслевой терминологии. Результаты исследования С. В. Калининой представлены в виде ономаσιологического отраслевого глоссария с авторскими дефинициями.

Диссертационное исследование прошло необходимую апробацию. Считаю работу С. В. Калининой над диссертацией «Структурно-семантические и функциональные особенности англоязычной терминологии нефтегазовой сферы» полностью завершённой.

С. В. Калинина сформировалась как квалифицированный специалист-исследователь, умеющий решать сложные задачи, возникающие в ходе выполнения профессиональной деятельности. На протяжении всего периода работы над диссертацией С. В. Калинину отличали внимание к деталям, самостоятельность, настойчивость в достижении цели, умение отстаивать свою точку зрения.

кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой лингвистики и перевода,
декан факультета иностранных языков
государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования Ленинградской области
«Ленинградский государственный университет имени А. С. Пушкина»

Любовь Вячеславовна Коцюбинская
196605, Санкт-Петербург, г. Пушкин, Петербургское шоссе, д. 10, лит. А,
тел.: 8 (812) 470-50-92, e-mail: l.kocubinskaya@lengu.ru

Подпись	<i>Коцюбинской</i>	Л.В.
Удостоверяю "	21	11 20 22
Специалист по кадрам	<i>Васильев</i>	

